

# 你的「財務管理」指南



state  
trustees

| Let's talk.

# 歡迎

作為維多利亞州的公共受托人，我們在過去數十年來致力保護和改善維州居民的財務健康。我們正通過我們的「財務管理服務」協助逾 9,500 名維州市民處理他們日常的財務及法律事務。對於一些或許因為精神問題、受傷或殘障等原因而不能自行為其財務及法律事務做決定的人，我們成為他們的管理人 (administrator)。

維州民事與行政仲裁庭 (簡稱 VCAT) 委托我們作為你的管理人。作為你的管理人的任務，是為你的財務與財產做決策。我們作決定時會緊記你的個人目標及你所重視的東西。

## 我們確保：

如期支付你的賬單、賬戶和償還債項

你的資產安全無虞(你的資產是你的財產和有價值的物品，例如房子、車子和銀行賬戶)

你將獲得你所有應得的收入

我們的目標是管理你的財政及財物，幫助你以想要的方式生活。

本指南解釋你下一步要做些什麼，和如何為我們首次見面做準備。我們也會為你解答一些常見問題。

# 術語表

## VCAT

VCAT 根據《2019年監護及行政管理法案》委任監護人和管理人。VCAT 可以為某人委任一位監護人或一位管理人，又或者委任監護人和管理人各一位。若某人有監護人及管理人各一，這兩人將會緊密合作。

## 《2019年監護及行政管理法案》

《2019年監護及行政管理法案》是一部法律。這法律指導我們如何替你做決定，並解釋我們需要做些什麼來支援你。

## 意願和喜好

你的意願和喜好是那些對你十分重要的東西，也是你的目標。我們想知道你的意願和喜好，以便我們為你做決定時能重點考慮這些方面。

## 管理人

管理人是一個由 VCAT 委任、為某人作財政上及財產上決定的一個人或機構。

## 監護人

監護人是由VCAT所委任、專門管理某人的生活方式，如他們的住宿或工作地方的一個人士或機構。

## NDIS

全國殘障保險計劃 (NDIS) 是一個為殘障人士而設的全國性資助計劃，它為殘障人士提供資助，滿足他們在殘障方面的需要。



# 我們能如何幫助你？

我們的職責是為你的財務做決定，幫助你以想要的方式生活。

我們能協助你管理財政，讓你準時支付賬單、賬戶和債項，並確保你有錢用於個人開銷。我們確保你的財產安全無虞，也確保你獲得你所有應得的收入。

## 我們的職責是為你的財務做決定，幫助你以想要的方式生活。

我們能協助你管理財政，讓你準時支付賬單、賬戶和債項，並確保你有錢用於個人開銷。我們確保你的財產安全無虞，也確保你獲得你所有應得的收入。

### 支付賬單

我們會以你的錢去支付日常賬戶和賬單開銷，並會為你的每一張賬單作預算及計劃，確保你有足夠金錢支付。

假使你居於自己家中，我們會和你一起翻看你的日常賬單、一起制定預算。

### 我們確保你獲得正確的收入

我們常常發現很多新客戶領取的養老金或其他福利金數額不正確。

我們會查看你現有的收入，計算你是否正獲得你應該獲得的收入。我們還會設法為你申領任何你合資格申領的額外收入或福利金。這可能包括：

- 比較難申領到的海外養老金
- 一些你合資格申領但不知道可以申領的額外 Centrelink 福利金
- 替你領回一些你已忘記存在的退休公積金
- 你可能合資格申領的優惠

我們擅長與 Centrelink、退伍軍人事務部和國際養老金機構打交道。我們會代收這些機構寄給你的信函，如需填寫文件以獲取這些款項的話，我們會為你填寫。

### 索取退休公積金保險賠償

假使你擁有退休公積金，但你因病或受傷而停止工作，你也許可提早申領你的退休公積金。許多退休公積金的政策也包含保險，當你一旦生病或受傷而導致殘疾的情況下，給你經濟上的保障。我們也會查看你是否因生病或受傷被迫停止工作而有資格申請賠償金。

### 管理債務

我們有些新客戶債臺高築。如何妥善管理債務是我們的職責。我們會與債權人商量，務求把債務豁免或另作還款安排。這樣你就不需面對來自追債公司的壓力。



## 提供法律事務協助

我們會替你檢視各項法律事務。它們可涵蓋：

- 如你在車禍中受傷，向交通意外委員會 (TAC) 索償
- 如你因工受傷，向 WorkCover 索償
- 如你是維州一項犯罪的受害人，向「犯罪受害人援助仲裁庭」索償
- 在你可能有資格承繼較大一部分遺產的情況下，申請承繼這筆遺產。遺產是一個人死後所留下的資產。

## 如果你是住在自己家中的

我們確保你能夠支付租金及家庭賬單等的開銷。

我們會和你一起作出財政預算，讓你預留足夠金錢去應付家庭開支，例如房租、水電煤費、食品雜貨和交通費用。我們也可為你設計一個儲蓄計劃，讓你可以購買額外的物品，例如衣服及新的電視機。我們也確保你獲得正確的房租援助金額。

## 如果你要搬進護老院

入住護老院或許需要繳付一筆按金。我們也會查看你是否需要賣掉你的部分財物或私人物品。我們可替你填寫財務評估文件，及在可能的情況下，協商爭取減少支付按金的金額。

我們會跟你及你的家商量，安排清理你的寓所，及把你的物品移走，以便你的寓所可隨時出售。

## 如果你是居於護老院的

我們會管理你的住院費用、藥物費用及其他開支。

